



Město Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

2002/05/507633/D2/Doc

DODATEK č. 2
k nájemní smlouvě č. 633 ze dne 24.09.2002

Smluvní strany:

1. Město TŘINEC

adresa: Městský úřad Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
statutární orgán: **Ing. Igor Petrov**, starosta města
IČ: 29 73 13

jako pronajímatel na straně jedné

a

2. jméno a příjmení : Alena JURGOVÁ
rodné číslo: XXXXXXXXXX
adresa: ul. Přátelství 956, 739 61 Třinec
IČ: 48757250
Živnostenský list: 02/1/10857A/2659R ze dne 01.08.2002

jako nájemce na straně druhé.



Na 26. jednání schůze Rady města Třince dne 21.09.2004 byl schválen pronájem nebytového prostoru ve výměře 11,60 m², ve 2. nadzemním podlaží v objektu čp. 1009 na ul. Přátelství v Třinci, paní Aleně Jurgové, bytem Přátelství 956, Třinec, za účelem rozšíření kosmetického salónu, za cenu dle Ceníku, bez poskytovaných služeb, a to formou Dodatku č. 2 k nájemní smlouvě ze dne 24.09.2002.

Tímto Dodatkem č. 2 se shora uvedená nájemní smlouva mění a doplňuje takto:

- 1) **Předmět smlouvy** - odst. 2 se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (viz. text):
2. Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v celkové výměře 36,10 m², ve 2. nadzemním podlaží objektu čp. 1009 na ul. Přátelství v Třinci, tj. místnost č. 10 ve výměře 24,50 m² a místnost č. 11 ve výměře 11,60 m², dle nákresu (viz. Příloha č. 1).
Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn přenechat do nájmu nebytové prostory popsané v čl. I., bod 2 této smlouvy a nájemce tyto nebytové prostory do nájmu přijímá.
- 2) **Článek III. - Doba nájmu** - stávající odstavce se označují čísly 1. a 2. a doplňuje se odstavec 3. ve znění (viz. text):
3. Místnost č. 11 ve výměře 11,60 m² se dává do nájmu ode dne 01.12.2004, o čemž bude pořízen písemný zápis o předání a převzetí nebytového prostoru, který je nedílnou součástí smlouvy.

3) **Článek IV. - Cena nájmu** - původní znění článku IV. se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (viz. text):

1. Výměra pronajatých nebytových prostorů ve 2. nadzemním podlaží (dále jen 2.NP) je v celkové výměře **36,10 m²**. Základní sazba nájemného za pronájem nebytových prostorů v dané lokalitě pro 2 NP, dle Ceníku, je 800,- Kč/m²/rok (sníženo o 20% za 2.NP), bez poskytovaných služeb.

Výpočet: 36,10 m² x 800,- Kč = **28.880,- Kč/rok**
28.880,- Kč / 12 = 2.407,- Kč/měsíc + 2,- Kč = **2.409,- Kč/měsíc**

(Navýšení nájmu o částku 2,- Kč je v závislosti na míře inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem, která za uplynulý kalendářní rok 2003 činila 0,1%.)

Nájemné měsíčně činí 2.409,- Kč, bez poskytovaných služeb.

Nájemné ročně činí 28.880,- Kč, bez poskytovaných služeb (+ inflace)



2. Nájemce je povinen ke dni účinnosti této smlouvy, včetně příslušných dodatků k ní, uzavřít s Ing. Arnoldem Sikorou - DENAS, případně s dalšími dodavateli služeb, příslušné smlouvy o dodávkách služeb a jiných odběrech (el.energie, vody, úklid, dodávka tepla, odvoz odpadů apod.) a kopie těchto uzavřených smluv předložit pronajímateli.

3. **Nájemce je povinen do 30.11.2004** hradit nájemné prostřednictvím měsíčních splátek ve výši **1.635,- Kč** na účet pronajímatele, uvedeného v čl. I., bod 3, odst. 2 této nájemní smlouvy nebo v hotovosti v pokladně MěÚ Třinec, a to vždy **do 15. dne příslušného kalendářního měsíce**. Případné skončení nájmu v průběhu kalendářního měsíce nemá na výši platby za tento kalendářní měsíc jakýkoliv vliv.

Nájemce je povinen ode dne 01.12.2004 hradit nájemné prostřednictvím měsíčních splátek ve výši **2.409,- Kč** na účet pronajímatele, uvedeného v čl. I., bod 3, odst. 2 této nájemní smlouvy nebo v hotovosti v pokladně MěÚ Třinec, a to vždy **do 15. dne příslušného kalendářního měsíce**. Případné skončení nájmu v průběhu kalendářního měsíce nemá na výši platby za tento kalendářní měsíc jakýkoliv vliv.

4. Smluvní strany se dohodly, že výše nájmu může být měněna na návrh jedné ze smluvních stran, a to formou písemného dodatku. Pronajímatel je dále oprávněn jednostranně, takto dohodnuté, nájemné zvýšit v závislosti na míře inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem za uplynulý kalendářní rok, což oznámí nájemci písemně. Toto zvýšení není pronajímatel oprávněn provést se zpětnou platností.

5. Za prodlení se zaplacením nájemného nebo jeho části je nájemce povinen uhradit pronajímateli **smluvní úrok** ve výši **0,02 %** z dlužné částky za každý den prodlení a za prodlení se zaplacením smluvní pokuty **úrok z prodlení** ve výši **0,05 %** z dlužné částky za každý den prodlení.

6. Smluvní strany se dohodly na **smluvní pokutě ve výši 25 % z ročního nájemného**, kterou je povinen nájemce zaplatit v případě, jestliže včas a řádně nesplní některou z podmínek uvedených v této nájemní smlouvě, vyjma řádného hrazení nájemného a úhrad za plnění spojených s nájmem. Uplatnění tohoto nároku na zaplacení smluvní pokuty nebrání pronajímateli požadovat na nájemci případnou náhradu škody, včetně ušlého zisku, vedle takto sjednané smluvní pokuty.

7. Nájemce tímto výslovně prohlašuje, že v případě porušení některé ze svých povinností z této smlouvy pro něj vyplývajících, zejména pak povinnosti řádně a včas platit nájemné ve sjednané výši sjednaným způsobem, má pronajímatel právo



postupovat dle ustanovení odst. 5. a 6. tohoto článku. Nájemce prohlašuje, že si je plně vědom následků tohoto porušení smluvních povinností pro něj vyplývajících.

4) **Článek IV. - Práva a povinnosti pronajímatele** - znění odst. 1 se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (viz. text):

Noga ① Pronajímatel je povinen zabezpečovat technické a revizní prohlídky hromosvodu objektu ve kterém se Předmět nájmu nachází, a to v rozsahu a termínech, dle platných předpisů a norem.

Pronajímatel je povinen předat nájemci nebytové prostory ve stavu způsobilém k užívání, včetně platných příslušných revizních zpráv. Nájemce prohlašuje, že je mu znám stav pronajímaných nebytových prostorů a vnitřního vybavení.

5) **Článek V. - Práva a povinnosti nájemce** - znění odst. 1 se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (viz. text):

Noga ① Nájemce je povinen zabezpečovat příslušné revizní prohlídky Předmětu nájmu v rozsahu a termínech, dle platných předpisů a norem (revize elektro), na své náklady.

6) **Článek VII. - Skončení platnosti smlouvy** - znění článku VII. se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (viz. text):

1. Pronajímatel je oprávněn jednostranně písemně **odstoupit** od této smlouvy z těchto důvodů:

- a) bude-li nájemce v prodlení s placením nájemného nebo úhrad za plnění s nájmem spojená za dobu delší než 30 dní,
- b) nájemce bude využívat předmět nájmu bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele k jiným než v této smlouvě sjednaným účelům,
- c) nájemce nebude respektovat úpravy nájemného ve smyslu této smlouvy, takže neuzavře dodatek ke smlouvě,
- d) porušením povinností a závazků uvedených v této smlouvě,
- e) ztratí-li nájemce způsobilost k provozování činnosti pro kterou si předmět nájmu najal,

2. **dohodou,**

3. **výpovědí,** bez uvedení důvodů s 2 měsíční výpovědní lhůtou, podle zák. 116/1990 Sb. v platném znění.



Nájemce je povinen dnem ukončení nájmu nebytový prostor vyklidit a řádně jej předat správci, o čemž bude sepsán zápis o odevzdání a předání nebytových prostorů. Škody způsobené v prostorech nebo na zařízení, které neodpovídají obvyklému opotřebení, je nájemce povinen odstranit do dne ukončení nájmu, nebude-li dohodnuto jejich nahrazení v penězích.

V případě ukončení nájemního vztahu ve smyslu bodu 2 tohoto článku nebo na základě pravomocného rozhodnutí příslušného správního orgánu o zrušení nebo pozastavení výkonu činnosti nájemce (viz. čl. VII, odst. 1 písm. e), je pronajímatel povinen poskytnout nájemci přiměřenou lhůtu na vyklizení pronajatých prostor, nejdéle však 1 měsíc.

Ostatní články nájemní smlouvy č. 633 ze dne 24.09.2002 zůstávají v platnosti beze změn.

- 7) Tento „Dodatek“ se vyhotovuje ve třech výtiscích, z nichž jeden výtisk obdrží nájemce a dva výtisky obdrží pronajímatel.
- 8) Uzavření tohoto dodatku bylo schváleno na 26. jednání schůzi Rady města Třince dne 21.09.2004, usnesení č. 2004/0584, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady.
- 9) Smluvní strany prohlašují, že Dodatek č. 2 je sepsán na základě jejich pravé a svobodné vůle, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

V Třinci dne 13. 10. 2004

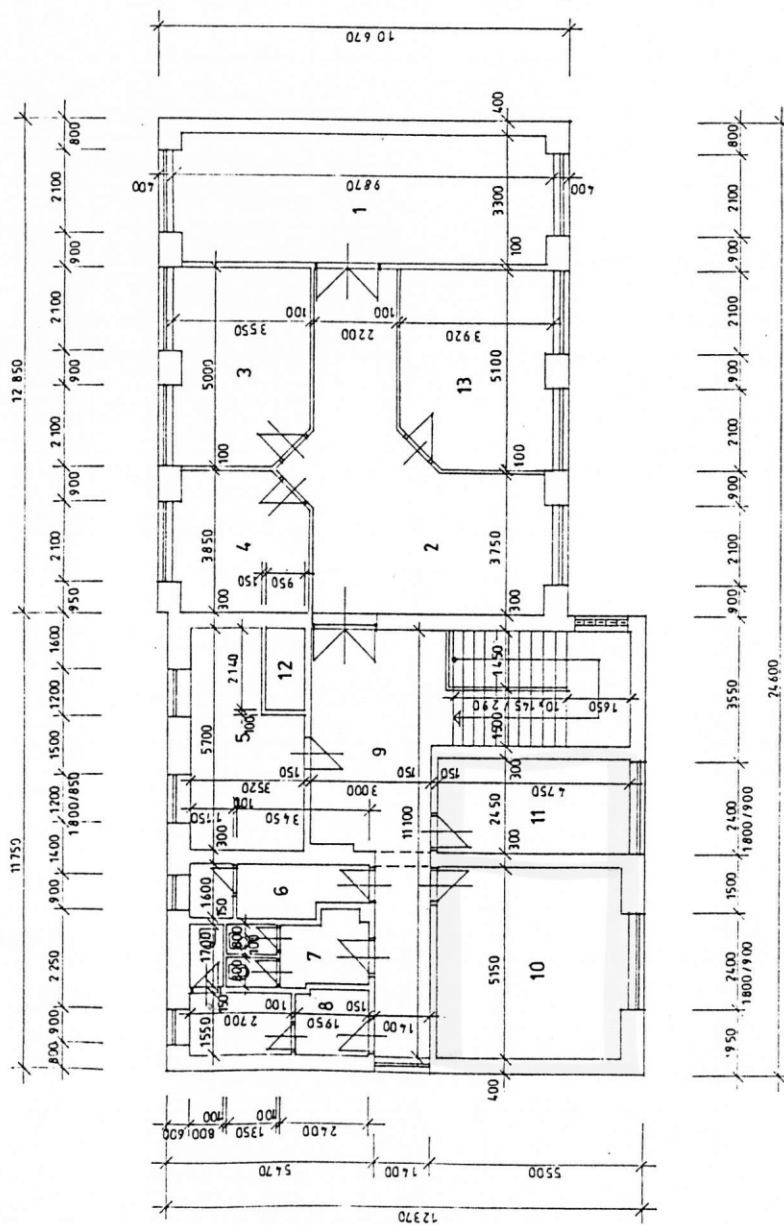
pronajímatel
Ing. Igor PETROV
starosta města



Alena JURGOVÁ

TABULKA MÍSTNOSTI

OZN.	MÍSTNOST	VTĚRA V m ²	PODLAHA	POZNÁMKA
1	KANCELÁŘ	32,6	STÁVAJÍCÍ	
2	KANCELÁŘ	35,7	"	
3	KANCELÁŘ	17,83	"	
4	KANCELÁŘ	13,2	"	
5	KANCELÁŘ	17,5	"	(AUTOSKOLA)
6	SKLAD	8,3	"	
7	WC ŽENY	6,1	"	
8	WC MUŽI	8,6	"	
9	CHODBA-SCHODIŠTĚ	39,5	"	
10	KANCELÁŘ	24,5	"	
11	SKLAD	11,6	"	
12	VÝTAH	2,1	"	
13	KANCELÁŘ	20,0	"	



J. Alena Jurgová
ul. Plázeňská 1009

3.2 Půdorys 2.NP.
M 1:200